

Anbaukarte Match-Lenkerkit

Art.-Nr.: 150Y088

Modell: Yamaha YZF R1	Baujahr: '02 - '03
Typ: RN09	

Wichtig: Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt. Beachten Sie grundsätzlich die allgemeine Montageanleitung zur Montage der Match-Lenkerkits.

Bremsschlauchlänge:	68 cm rechts / 70 cm links (BK27)	
Kupplungszuglänge:	112 cm	
Kürzel für Verlegung d. Züge:	Lage der Züge in Fahrtrichtung ...	
... vor dem Standrohr	V	... rechts vom Steuerkopf R
... hinter dem Standrohr	H	... links vom Steuerkopf L
Gaszug:	original	
Kupplungszug:	original	

Die Verkleidung wird am Verkleidungshalter angehoben!

Den Bremsflüssigkeitsbehälter mit dem Haltewinkel 60° und der Buchse 3mm an der Klemmschelle der Handbremspumpe montieren. Die originale Halterung der Bremsleitungen entfällt. Ersatzweise die linke Leitung mit der originalen Schraube und der gummierten Schellen an der unteren Gabelbrücke befestigen. Die rechte Leitung oberhalb der gummierten Schelle mit einem Kabelbinder (4,8mm) an der linken Leitung fixieren. Beide Bremsleitungen mit dem Kabelbinder (7,8mm) oberhalb der unteren Gabelbrücke am rechten Standrohr fixieren. Der originale Kupplungszug wird durch einen längeren ersetzt. Dieser wird an der rechten Zündschloßbefestigung mit einem Kabelbinder (4,8mm) fixiert. Damit die Verkleidungsspitzen nicht gekürzt werden müssen wird die Verkleidung im Bereich der Spiegel um 12 mm angehoben. Dazu werden im Bereich der Verschraubung der Spiegel je zwei Buchsen (11,5mm in Fahrtrichtung vorn und 12,5mm hinten) und die spezielle Kunststoffplatte als Distanz zwischen Verkleidung und Verkleidungshalter eingesetzt.

Zusätzlich müssen die Verschraubungspunkte der Spiegel am Verkleidungshalter auf einen Ø8,5mm aufgebohrt werden und die Spiegel sind mit beiliegenden Hülsenmuttern zu befestigen. Um eine Verformung der Frontverkleidung zu vermeiden, müssen die beiden äußeren oberen Befestigungsschrauben des Scheinwerfers entfernt werden. Kabelstrang der linken Schalterarmatur hinter anstatt vor dem linken Standrohr verlegen.

- 1.) Um Beschädigungen zu vermeiden und gegebenenfalls später die Züge neu verlegen zu können, muss als erstes der Tank entfernt werden. Zur Sicherheit der elektrischen Systeme sollte die Batterie am Minuspol abgeklemmt werden.
- 2.) Griffarmaturen, Bedienungsarmaturen und Hydraulikzylinder vom Lenker demontieren. Originallenker entfernen.

Beachten Sie bitte die umseitig aufgeführten "Modellbezogene Hinweise zur Montage".

- 3.) Zur Montage des Neuen Lenkers muss die originale Gabelbrücke demontiert werden. Um eine spannungsfreie Demontage und Montage der Gabelbrücke zu gewährleisten, ist das Vorderrad zu entlasten. Bei der Montage der Gabelbrücke ist darauf zu achten, dass zuerst die zentrale Steuerkopfmutter mit ca. 15Nm angezogen und erst dann die Klemmschrauben festgezogen werden. Danach die Steuerkopfmutter und alle Verschraubungen nach Herstellerangaben mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen.

Nun kann der Match Lenker montiert werden. Die Verschraubungen der Lenkereinzerteile sind nur transportgerecht zusammengefügt und müssen nun festgezogen werden. Bitte verschrauben Sie die M6-Schrauben mit 10 Nm Drehmoment.

- 4.) Wenn neue Bremsleitungen im Lieferumfang enthalten sind, wie folgend vorgehen:
Bremshydraulikleitung abbauen. *Vorsicht:* Bremsflüssigkeit darf nicht auf Lackteile tropfen! Mitgelieferte Bremsleitung mit neuen Dichtringen montieren. Hohlschrauben mit 20 Nm festziehen. Montage der Bremsleitung und das Entlüften der Bremsanlage sollte von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden. Beachten Sie unbedingt die separat beiliegende Anbauanleitung der Stahlflex-Bremsleitung.
- 5.) Nun die Griffarmaturen befestigen und ausrichten. Die zur Fixierung/Verdrehsicherung nötigen Bohrungen setzen. Stellen Sie sicher, dass kein Kabel oder Schlauch abgeknickt wird und Kabel bzw. Schläuche spannungsfrei verlegt sind. Das linke Griffgummi mit einem geeigneten Klebstoff verkleben.
- 6.) Gegebenenfalls Verkleidungshalter Tank/Rückspiegel entfernen. Wenn erforderlich Verkleidung und Scheibe so weit kürzen, dass bei Rechts- und Linkseinschlag genügend Freiraum für Hydraulikzylinder und Hebel entsteht (Siehe Anbaukarte!). In wenigen Fällen muss der Lenkansschlag mittels beiliegender Distanzscheiben begrenzt werden. Diese Scheiben sind mit einer dafür geeigneten Verbindungstechnik aus dem Fachhandel dauerhaft auf den originalen Lenkansschlag zu kleben. Gaszüge bei voll eingeschlagener Lenkung auf Leichtgängigkeit prüfen.
- 7.) Das Tour-Match-Kit ist nun korrekt montiert. Bitte vergessen Sie nicht, das Motorrad mit dem modellbezogenen Datenblatt bei einer anerkannten Prüfstelle vorzuführen und den Umbau in die Fahrzeugpapiere eintragen zu lassen. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Fahren!



Paaschburg & Wunderlich GmbH · D 21509 Glinde
www.lsl.eu

Article-No. : **150Y088**
Product : **Tour Match Kit**
Model : **Yamaha YZF-R1 2002 - 2003**
Type : **RN09**

Important:

Read this instruction manual carefully and mind all warnings and tips. You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a qualified workshop. Improperly mounting of this kit can reduce the driveability of the motorcycle and may be a risk to your health and life.

Special works are marked with the following signs. Please take special care on these works.



Warning! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.



Tips for mounting and maintenance or to avoid damage.

Fitting:

Mounted conversion kit



The battery ground should be disconnected before working on electric wiring and switches!



Remove brake-hose(s). **Caution:** avoid brake fluid on painted surfaces! **Any work on the brake system or bleeding the system should be done by an authorized dealer or a qualified mechanic!**

Remove handlebar controls, clutch lever bracket and brake cylinder assy, then remove the original clip ons.

i Assure that the front wheel is free from any load when dismantling top yoke. Remount top yoke together with both Tour Match clamps as one unit. To fix top yoke, first tighten steering head nut up to 15Nm / 11lbf ft, then fix the slider tube clamp bolts. Now tighten steering head up to the required torque, tightening torques refer to the vehicle manufacturer's instruction.

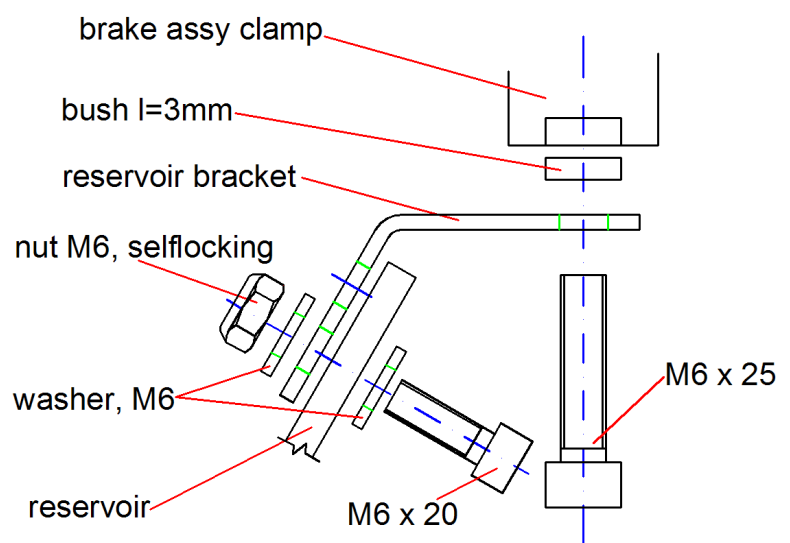
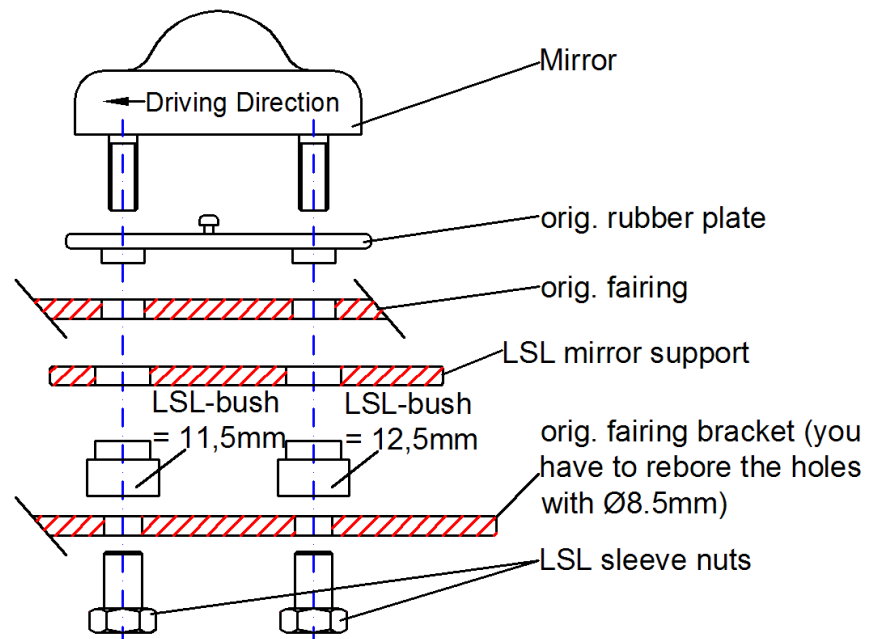
Push Match clamps up towards the top yoke, align them and tighten them slightly. Now install the tubes with M6x22 and tighten the bolts with 10Nm (7.31lbf ft).

Fairing: Demount the mirrors and drill mirror brackets with a diameter of 8.5mm for the LSL hexagon sleeve nuts M6. Unfasten the fairing and install spacers and plastic plate as shown.

i To avoid a deformation of the upper fairing, you have to remove both upper, exterior fastening screws of the head-light.

Now you should check the clearance to the tank and fairing, therefore you have to mount all controls provisorily on the clip-ons. Adjust clip ons by turning the Match clamps on the slider tubes, then tighten the bolts M6x25 with 10Nm (7.31lbf ft). Now drill the bores for the controls and fix them finally. The left grip should be installed with glue.

Fix brake fluid reservoir as shown.



Instruction for rerouting cables hoses and wiring harness:

Throttle cable: Laying stays original. Check throttle cable for free movement on every steering angle.

Brake hose: Mount attached brake hose with new seal rings. Mind the mounting instructions that are delivered with the brake hose. Connect both brake hoses to the master brake cylinder with the attached double banjo bolt and route the shorter one to the right calliper. Fix hoses as shown.




Clutch cable: Use the new cable and route it as the original one. Fix it at the ignition lock's right bracket with a cable tie as shown.



Wiring harness: Reroute the left harness behind the slider tube as shown.



 **Make sure that no cable, hose or harness is bended and stays tension-free during full steering.**

The conversion kit is now completely mounted. Always check local laws and your manufacturer's warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

LSL–Tour-Match Kit Fitting Instructions

- 1.) To avoid scratches and dents and for re-routing of hoses and cables remove gas tank first. Remove fairing bracket and mirrors if necessary. **Always disconnect battery ground before working on electric wiring and switches!**
- 2.) Remove handlebar controls, clutch lever bracket and brake cylinder assy, then original handlebar.
- 3.) For the mounting of the match kits, you have to demount the top yoke. To make a tension free demounting and mounting, relieve the front tyre.

Mount Tour-Match and tighten the M6-screws with 10 Nm. To mount the top yoke, first tighten the central nut of the steering head and then the clamping screws. Tighten all connections with the fitting torque of the manufacturer. Please refer to "specific mounting instructions" for re-routing.

- 4.) Remove brake line. **Caution: avoid brake fluid on painted surfaces!** Mount enclosed brake line with new gaskets. Read the separate brake line fitting instructions.

Caution: Any work on brake system or bleeding the system should be done by authorized dealer or qualified mechanic! Pump brake lever until proper pressure is built up on lever. Test brakes at low speed!

- 5.) Now mount handlebar controls and clutch/brake assy. Set drillings to fix controls on handlebars. Re-route cables and hoses if necessary. Make sure that no cable is bended and move tensions free. Fix the left grip rubber with a suitable glue.
- 6.) Shorten fairing to allow full steering movement of handlebar with proper space at levers and switches. Check throttle and clutch cables function and clearance on both left and right steering angles. Adjust or re-route if necessary. A few bikes need a limitation of the steering stop. There for you have to fix the lock stop shims with special adhesive on the original steering stop.
- 7.) Always check local laws and your manufacturers warranty conditions for using aftermarket parts on your bike!

Ride safe and have fun!



Paaschburg & Wunderlich GmbH · D 21509 Glinde
www.lsl.eu

Fiche de montage pour guidons-bracelet Tour-Match

No. Article : 150Y088

Modèle: Yamaha YZF-R1	Année: `02 - `03
Type: RN09	

Important: Le montage doit être fait par un professionnel. Veuillez respecter les conseils pratiques pour le montage de guidons-bracelet Tour-Match.

Durite de frein:	68cm à droite / 70cm à gauche (BK27)
Câble d'embrayage:	112cm
Position des câbles dans le sens de la marche :	
Câbles de gaz: comme à l'origine	
Câble d'embrayage: comme à l'origine	

Relever le carénage au niveau du support.

Particularités:

Fixez le réservoir de liquide de frein au collier du maître cylindre de frein avant avec la patte de 60° et l'entretoise de 3mm. Supprimez le support d'origine de la durite de frein. Fixez la durite gauche avec le collier caoutchouté et la vis d'origine au té de fourche inférieur. Attachez la durite de frein droite à la durite gauche avec un serre-fils (4,8mm) au-dessus du collier. Attachez les deux durites avec un serre-fils (7,8mm) au tube de fourche droit, au-dessus du té de fourche inférieur.

Remplacez le câble d'embrayage par celui du kit. Fixez-le au dispositif de fixation du contacteur à clé avec un serre-fils (4,8mm).

Afin d'éviter le raccourcissement des extrémités du carénage, celui-ci doit être surélevé de 12mm au niveau des rétroviseurs. Pour cela, posez respectivement deux entretoises à chaque fixation de rétroviseur (11,5mm à l'avant dans le sens de la marche et 12,5mm à l'arrière) et la plaque en matière synthétique comme pièces d'écartement entre le carénage et son support.

De plus, les points de fixations des rétroviseurs au support du carénage doivent être agrandis au Ø 8,5mm pour pouvoir fixer les rétroviseurs avec les écrous inclus dans le kit.

Pour éviter la déformation de la partie avant du carénage, supprimez les deux vis de fixation extérieures supérieures du phare.

Posez les câbles des commandes gauches derrière le tube de fourche gauche.

Directives de principe pour le montage des guidons bracelets Tour-Match

- 1.) Supprimez le réservoir d'essence afin d'éviter tout endommagement et pour faciliter la pose ultérieure des câbles. Par mesure de sécurité, défaire le fil du pôle négatif de la batterie.
- 2.) Démontez les leviers, les commutateurs et le maître cylindre de frein (et d'embrayage). Enlevez le guidon d'origine.
Tenez compte des directives de montage au verso.
- 3.) Avant le montage des guidons bracelets, le té de fourche d'origine doit être démonté. Déchargez la roue avant, avant de procéder au montage ou au démontage du té de fourche. Pendant le montage du té de fourche, commencez par le serrage de l'écrou central à un couple de 15Nm avant de serrer les vis. Serrez ensuite l'écrou central et les vis aux couples préconisés par le constructeur.
Montez les guidons bracelets. Serrez toutes les vis des guidons. Les vis M6 doivent être serrées à un couple de 10Nm.
- 4.) Au cas où la durite de frein est remplacée, procédez de la manière suivante:
Démontez la durite de frein. *Attention:* Le liquide de frein ne doit pas tomber sur les parties peintes! Montez la durite de remplacement avec de nouveaux joints. Serrez la vis creuse à un couple de 20Nm. Le montage de la durite de frein et la purge du système de frein doivent être effectués par un mécanicien autorisé. Tenez compte des instructions de montage de la durite de frein.
- 5.) Fixez les commandes et ajustez-les. Effectuer les percements nécessaires à leur fixation. Contrôlez que les câbles soient posés sans tensions ni pliures. Collez la poignée gauche avec une colle appropriée.
- 6.) Supprimez la fixation du carénage au réservoir d'essence/rétroviseur, si nécessaire. Au besoin, raccourcir le carénage et la bulle de façon à ce que le braquage gauche/droite ne soit pas entravé par les leviers ou le maître cylindre (voir fiche de montage). Dans quelques cas, il est nécessaire de limiter la butée de direction par les rondelles d'écartement. Ces rondelles doivent être collées avec une colle appropriée sur les butées de direction. Contrôlez le bon fonctionnement des câbles d'accélération pendant le braquage gauche/droite.
- 7.) Vérifiez le serrage des vis après le montage et à intervalles réguliers par la suite et resserrez, si nécessaire.

Nous vous souhaitons bonne route !



Paaschburg & Wunderlich GmbH · D 21509 Glinde
www.lsl.eu